



<ul style="list-style-type: none"> <li>- CAO van 9.11.2005 betreffende de oprichting van een Fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten (78445/CO/322.01);</li> <li>- CAO van 24.05.2006 betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden (80148/CO/322.01);</li> <li>- CAO van 24.05.2006 betreffende de financiële tussenkomst in de verplaatsingskosten (80149/CO/322.01);</li> <li>- CAO van 24.05.2006 betreffende de eindejaarspremie van de werknemers (80150/CO/322.01) <b>vanaf het kalenderjaar 2007 (referteperiode december 2006 tot november 2007);</b></li> <li>- CAO van 24.05.2006 betreffende de vorming en de tewerkstelling van de werknemers en tot wijziging van de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid (80151/CO/322.01).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CCT du 9.11.2005 instituant un fonds de sécurité d'existence pour les entreprises agréées des travaux ou services de proximité et en fixant ses statuts (78445/CO/322.01) ;</li> <li>- CCT du 24.05.2006 concernant les conditions de travail et de rémunération (80148/CO/322.01);</li> <li>- CCT du 24.05.2006 concernant l'intervention financière dans les frais de déplacement (80149/CO/322.01) ;</li> <li>- CCT du 24.05.2006 concernant la prime de fin d'année des travailleurs (80150/CO/322.01) <b>à partir de l'année civile 2007 (période de référence décembre 2006 à novembre 2007);</b></li> <li>- CCT du 24.05.2006 concernant la formation et l'emploi des travailleurs et modifiant les statuts du fonds de sécurité d'existence (80151/CO/322.01).</li> </ul>
<p>Art. 3. Voor de werkgevers en de werknemers vermeld in artikel 1 van deze CAO, mag de toepassing van deze CAO niet tot gevolg hebben dat de bruto uurlonen verminderd worden.</p>	<p>Art. 3. Pour les employeurs et les travailleurs visés à l'article 1<sup>er</sup> de la présente CCT, l'application de la présente CCT ne peut mener à une diminution des salaires horaires bruts.</p>
<p>Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op <b>1 januari 2007.</b></p>	<p>Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le <b>1<sup>er</sup> janvier 2007.</b></p>
<p>Zij is gesloten voor onbepaalde duur en kan worden opgezegd door elk van de partijen mits betekening van een opzeggingstermijn van 6 maanden bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of-diensten leveren.</p>	<p>Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de 6 mois par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité</p>